

ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ СТАТИСТИКИ
У ЛЬВІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ
УПРАВЛІННЯ СТАТИСТИКИ
У ДРОГОВИЦЬКОМУ РАЙОНІ
ОТРИМАНО 27.12.2018 р.
ПІБ Гарбуз Ірина
Підпис Гарбуз Ірина

Додаток 1
до Національного положення (стандарту)
бухгалтерського обліку 1 "Загальні вимоги до фінансової звітності"

Підприємство

Дочірнє підприємство з іноземними інвестиціями державного підприємства "Медісан"
лікувально-санаторної відновлюючої Асоціації Державної Канцелярії Республіки Молдова
"Санаторій "Молдова"

Дата (рік, місяць, число)

за ЄДРПОУ

КОДИ		
2018	01	01
04929052		
4611500000		
160		
86.10		

Територія ЛЬВІВСЬКА

за КОАТУУ

Організаційно-правова форма господарювання

Дочірнє підприємство

за КОПФГ

Вид економічної діяльності

Діяльність лікарняних закладів

за КВЕД

Середня кількість працівників

1 254

Адреса, телефон вул. Городище, буд. 12, м. Трускавець, Львівська обл., 82200

53780

Одиниця виміру: тис. грн. без десяткового знака (окрім розділу IV Звіту про фінансові результати (Звіту про сукупний дохід) (форма №2), грошові показники якого наводяться в гривнях з копійками)

Складено (зробити позначку "v" у відповідній клітинці):

за положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку

за міжнародними стандартами фінансової звітності

V

Баланс (Звіт про фінансовий стан)

на

31 грудня 2017

р.

Форма №1 Код за ДКУД

1801001

А К Т И В	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Необоротні активи			
Нематеріальні активи	1000	24	13
первісна вартість	1001	169	169
накопичена амортизація	1002	145	156
Незавершені капітальні інвестиції	1005	587	1 551
Основні засоби	1010	45 367	41 725
первісна вартість	1011	125 609	127 163
знос	1012	80 242	85 438
Інвестиційна нерухомість	1015	-	-
Первісна вартість інвестиційної нерухомості	1016	-	-
Знос інвестиційної нерухомості	1017	-	-
Довгострокові біологічні активи	1020	-	-
Первісна вартість довгострокових біологічних активів	1021	-	-
Накопичена амортизація довгострокових біологічних активів	1022	-	-
Довгострокові фінансові інвестиції: які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030	-	-
інші фінансові інвестиції	1035	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040	-	-
Відстрочені податкові активи	1045	-	-
Гудвіл	1050	-	-
Відстрочені аквізиційні витрати	1060	-	-
Залишок коштів у централізованих страхових резервних фондах	1065	-	-
Інші необоротні активи	1090	-	-
Усього за розділом I	1095	45 978	43 289
II. Оборотні активи			
Запаси	1100	820	705
Виробничі запаси	1101	-	-
Незавершене виробництво	1102	-	-
Готова продукція	1103	-	-
Товари	1104	-	-
Поточні біологічні активи	1110	-	-
Депозити перестрахування	1115	-	-
Векселі одержані	1120	-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	398	482
Дебіторська заборгованість за розрахунками: за виданими авансами	1130	124	223
з бюджетом	1135	7	7
у тому числі з податку на прибуток	1136	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками з нарахованих доходів	1140	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155	-	-
Поточні фінансові інвестиції	1160	-	-
Гроші та їх еквіваленти	1165	107	239
Готівка	1166	-	-
Рахунки в банках	1167	-	-
Витрати майбутніх періодів	1170	22	25
Частка перестраховика у страхових резервах	1180	-	-
у тому числі в: резервах довгострокових зобов'язань	1181	-	-

резервах збитків або резервах належних виплат	1182	-	-
резервах незароблених премій	1183	-	-
інших страхових резервах	1184	-	-
Інші оборотні активи	1190	199	154
Усього за розділом II	1195	1 677	1 835
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200	-	-
Баланс	1300	47 655	45 124

Пасив	Код рядка	На початок звітної періоду	На кінець звітної періоду
1	2	3	4
I. Власний капітал			
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	30 670	30 670
Внески до незареєстрованого статутного капіталу	1401	-	-
Капітал у дооцінках	1405	27 524	23 839
Додатковий капітал	1410	-	-
Емісійний дохід	1411	-	-
Накопичені курсові різниці	1412	-	-
Резервний капітал	1415	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420	5 069	5 548
Неоплачений капітал	1425	(23 008)	(23 008)
Вилучений капітал	1430	(-)	(-)
Інші резерви	1435	-	-
Усього за розділом I	1495	40 255	37 049
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення			
Відстрочені податкові зобов'язання	1500	-	-
Пенсійні зобов'язання	1505	-	-
Довгострокові кредити банків	1510	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515	-	-
Довгострокові забезпечення	1520	-	-
Довгострокові забезпечення витрат персоналу	1521	-	-
Цільове фінансування	1525	69	666
Благодійна допомога	1526	-	-
Страхові резерви	1530	-	-
у тому числі:	1531	-	-
резерв довгострокових зобов'язань			
резерв збитків або резерв належних виплат	1532	-	-
резерв незароблених премій	1533	-	-
інші страхові резерви	1534	-	-
Інвестиційні контракти	1535	-	-
Призовий фонд	1540	-	-
Резерв на виплату джек-поту	1545	-	-
Усього за розділом II	1595	69	666
III. Поточні зобов'язання і забезпечення			
Короткострокові кредити банків	1600	-	-
Векселі видані	1605	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за:			
довгостроковими зобов'язаннями	1610	-	-
товари, роботи, послуги	1615	5 270	5 652
розрахунками з бюджетом	1620	423	376
у тому числі з податку на прибуток	1621	-	-
розрахунками зі страхування	1625	177	248
розрахунками з оплати праці	1630	672	930
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з учасниками	1640	-	-
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за страховою діяльністю	1650	-	-
Поточні забезпечення	1660	778	193
Доходи майбутніх періодів	1665	-	-
Відстрочені комісійні доходи від перестраховиків	1670	-	-
Інші поточні зобов'язання	1690	11	10
Усього за розділом III	1695	7 331	7 409
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримувані для продажу, та групами вибуття	1700	-	-
Чиста партія акцій недержавного пенсійного фонду	1800	-	-
Баланс	1900	47 655	45 124

Керівник

Головний бухгалтер

Бабелюк Валерій Євзєбійович

Возняк Іванна Олексіївна

¹ Визначається в порядку, встановленому центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері статистики.

ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ СТАТИСТИКИ
У ЛЬВІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ
УПРАВЛІННЯ СТАТИСТИКИ
У ДРОГОВИЦЬКОМУ РАЙОНІ
ОТРИМАНО 27.12.2017 р

Додаток 1
до Національного положення (стандарту)
бухгалтерського обліку 1 "Загальні вимоги до фінансової звітності"

Підприємство

ПІБ Тарнавський
Дочірнє підприємство з ліквідаційними інвестиціями державного підприємства "Медісан"
лікувально-санаторної відновлюючої Асоціації Державної Канцелярії Республіки Молдова
"Санаторій "Молдова"

Дата (рік, місяць, число)
за ЄДРПОУ

КОДИ		
2018	01	01
04929052		
4611500000		
160		
86.10		

Територія ЛЬВІВСЬКА

за КОАТУУ

Організаційно-правова форма господарювання

Дочірнє підприємство

за КОПФГ

Вид економічної діяльності

Діяльність лікарняних закладів

за КВЕД

Середня кількість працівників

254

Адреса, телефон вул. Городище, буд. 12, м. Трускавець, Львівська обл., 82200

53780

Одиниця виміру: тис. грн. без десяткового знака (окрім розділу IV Звіту про фінансові результати (Звіту про сукупний дохід) (форма №2), грошові показники якого наводяться в гривнях з копійками)

Складено (зробити позначку "v" у відповідній клітинці):

за положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку

за міжнародними стандартами фінансової звітності

V

Баланс (Звіт про фінансовий стан)

на 31 грудня 2017 р.

Форма №1 Код за ДКУД 1801001

А К Т И В	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Необоротні активи			
Нематеріальні активи	1000	24	13
первісна вартість	1001	169	169
накопичена амортизація	1002	145	156
Незавершені капітальні інвестиції	1005	587	1 551
Основні засоби	1010	45 367	41 725
первісна вартість	1011	125 609	127 163
знос	1012	80 242	85 438
Інвестиційна нерухомість	1015	-	-
Первісна вартість інвестиційної нерухомості	1016	-	-
Знос інвестиційної нерухомості	1017	-	-
Довгострокові біологічні активи	1020	-	-
Первісна вартість довгострокових біологічних активів	1021	-	-
Накопичена амортизація довгострокових біологічних активів	1022	-	-
Довгострокові фінансові інвестиції: які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030	-	-
інші фінансові інвестиції	1035	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040	-	-
Відстрочені податкові активи	1045	-	-
Гудвіл	1050	-	-
Відстрочені аквізиційні витрати	1060	-	-
Залишок коштів у централізованих страхових резервних фондах	1065	-	-
Інші необоротні активи	1090	-	-
Усього за розділом I	1095	45 978	43 289
II. Оборотні активи			
Запаси	1100	820	705
Виробничі запаси	1101	-	-
Незавершене виробництво	1102	-	-
Готова продукція	1103	-	-
Товари	1104	-	-
Поточні біологічні активи	1110	-	-
Депозити перестрахування	1115	-	-
Векселі одержані	1120	-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	398	482
Дебіторська заборгованість за розрахунками: за виданими авансами	1130	124	223
з бюджетом	1135	7	7
у тому числі з податку на прибуток	1136	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками з нарахованих доходів	1140	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155	-	-
Поточні фінансові інвестиції	1160	-	-
Гроші та їх еквіваленти	1165	107	239
Готівка	1166	-	-
Рахунки в банках	1167	-	-
Витрати майбутніх періодів	1170	22	25
Частка перестраховика у страхових резервах	1180	-	-
у тому числі в: резервах довгострокових зобов'язань	1181	-	-

резервах збитків або резервах належних виплат	1182	-	-
резервах незароблених премій	1183	-	-
інших страхових резервах	1184	-	-
Інші оборотні активи	1190	199	154
Усього за розділом II	1195	1 677	1 835
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200	-	-
Баланс	1300	47 655	45 124

Пасив	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Власний капітал			
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	30 670	30 670
Внески до незареєстрованого статутного капіталу	1401	-	-
Капітал у дооцінках	1405	27 524	23 839
Додатковий капітал	1410	-	-
Емісійний дохід	1411	-	-
Накопичені курсові різниці	1412	-	-
Резервний капітал	1415	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420	5 069	5 548
Неоплачений капітал	1425	(23 008)	(23 008)
Вилучений капітал	1430	(-)	(-)
Інші резерви	1435	-	-
Усього за розділом I	1495	40 255	37 049
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення			
Відстрочені податкові зобов'язання	1500	-	-
Пенсійні зобов'язання	1505	-	-
Довгострокові кредити банків	1510	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515	-	-
Довгострокові забезпечення	1520	-	-
Довгострокові забезпечення витрат персоналу	1521	-	-
Цільове фінансування	1525	69	666
Благодійна допомога	1526	-	-
Страхові резерви	1530	-	-
у тому числі:	1531	-	-
резерв довгострокових зобов'язань			
резерв збитків або резерв належних виплат	1532	-	-
резерв незароблених премій	1533	-	-
інші страхові резерви	1534	-	-
Інвестиційні контракти	1535	-	-
Призовий фонд	1540	-	-
Резерв на виплату джек-поту	1545	-	-
Усього за розділом II	1595	69	666
III. Поточні зобов'язання і забезпечення			
Короткострокові кредити банків	1600	-	-
Векселі видачі	1605	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за:			
довгостроковими зобов'язаннями	1610	-	-
товари, роботи, послуги	1615	5 270	5 652
розрахунками з бюджетом	1620	423	376
у тому числі з податку на прибуток	1621	-	-
розрахунками зі страхування	1625	177	248
розрахунками з оплати праці	1630	672	930
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з учасниками	1640	-	-
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за страховою діяльністю	1650	-	-
Поточні забезпечення	1660	778	193
Доходи майбутніх періодів	1665	-	-
Відстрочені комісійні доходи від перестраховиків	1670	-	-
Інші поточні зобов'язання	1690	11	10
Усього за розділом III	1695	7 331	7 409
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття	1700	-	-
Частка в підприємстві, устаткованому державним пенсійним фондом	1800	-	-
Баланс	1900	47 655	45 124

Керівник

Головний бухгалтер

Бабелюк Валерій Євзєбійович

Возняк Іванна Олексіївна

Визначено за порядком, затвердженому центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері статистики.

Anexa 1
la Dispozițiile Naționale (standard)
a contabilității 1 „Cerințele generale către raportarea financiară”

Departamentul Principal de
Statistică în regiunea Lvov a
Direcției de Statistică în
raionul Drohobîci
PRIMIT 27.02.2018
/semnătură/

Întreprinderea	Întreprinderea-fiică de investiții străine a întreprinderii de stat "Medisan" a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Cancelariei de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”
Teritoriul	LVOV
Forma organizatorică și juridică de conducere	Întreprinderea-fiică
Tipul activității economice	Activitatea instituțiilor spitalicești
Numărul mediu de lucrători	254
Adresa, nr. de telefon	Strada Gorodișce, casa 12, or. Truskaveț, regiunea Lvov, 82200 53780

Unitatea de măsură: mii hrivne fără zecimi (în afară de capitolul IV al Raportului despre rezultatele financiare (Raport despre venitul comun) (forma nr. 2) indicatorii monetari care se prezintă în hrivne fără copeici)

Întocmit (de făcut semnul „v” în secțiunea corespunzătoare):

Conform prevederilor (standardelor) contabilității

Conform standardelor internaționale ale raportării financiare

CODURI

Data (anul, luna, data)	2018 01 01
Conform Registrului Unic de Stat al Întreprinderilor și Organizațiilor Ucrainei	04929052
Conform Clasificatorului Obiectelor Structurii Administrativ-Teritoriale a Ucrainei	4611500000
Conform Clasificatorului formelor Organizatorice și Juridice de gestionare	160
Conform Clasificatorului de tipuri de activități economice	86,10

BILANȚUL (Raportul despre starea financiară)

31 decembrie anul 2017

Forma Nr. 1 Cod conform Clasificării de stat a documentației de management 1801001

ACTIVUL	Codul rândului	La începutul perioadei de raportare	La sfârșitul perioadei de raportare
1	2	3	4
I. Active imobilizate	1000	24	13
Active nemateriale			
Costul inițial	1001	169	169
amortizarea acumulată	1002	145	156
Investiții de capital nefinisate	1005	587	1551
Mijloace fixe	1010	45 367	41 725
Costul inițial	1011	125 609	127 163
Uzura	1012	80 242	85 438
Investiții imobiliare	1015	-	-
Costul inițial al investițiilor imobiliare	1016	-	-
Uzura investițiilor imobiliare	1017	-	-
Active biologice pe termen lung	1020	-	-
Costul inițial al activelor biologice pe termen lung	1021	-	-
Amortizarea acumulată a activelor biologice pe termen lung	1022	-	-
Investiții financiare pe termen lung: Care sunt contabilizate după metoda de participare în capitalul altor întreprinderi	1030	-	-
Alte investiții financiare	1035	-	-
Creanțe pe termen lung	1040	-	-
Datorii debitoare privind impozitul amânat	1045	-	-
Goodwill	1050	-	-
Cheltuielile de achiziție amânate	1060	-	-
Soldul fondurilor în fondurile de rezervă de asigurări centralizate	1065	-	-
Alte active imobilizate	1090	-	-
Total pentru capitolul I	1095	45 978	43 289
II. Active circulante			
Stocuri	1100	820	705
Stocuri de producție	1101	-	-
Producție nefinisată	1102	-	-
Produse finite	1103	-	-
Mărfuri	1104	-	-
Active biologice circulante	1110	-	-



Depozite de reasigurare	1115	-	-
Facturi primite	1120	-	-
Datorii debitoare pentru produse, mărfuri, lucrări, servicii	1125	398	482
Datorii debitoare pentru plăți: pentru avans eliberat	1130	124	223
Cu buget	1135	7	7
Inclusiv cu impozitul pe venit	1136	-	-
Datorii debitoare pentru plăți cu veniturile acumulate	1140	-	-
Datorii debitoare pentru plăți din achităările interne	1145	-	-
Alte datorii debitoare curente	1155	-	-
Investiții financiare curente	1160	-	-
Banii și echivalentele lor	1165	107	239
Numerar	1166	-	-
Conturi în bănci	1167	-	-
Cheltuielile perioadelor viitoare	1170	22	25
Cota reasiguratorului în rezervele de asigurare	1180	-	-
Inclusive în: rezerve de datorii pe termen lung	1181	-	-
Rezerve de pierderi sau rezerve pentru plățile datorate	1182	-	-
Rezerve ale premiilor neîncasate	1183	-	-
Alte rezerve de asigurare	1184	-	-
Alte active circulante	1190	199	154
Total pe capitolul II	1195	1677	1835
III. Activele imobilizate, deținute pentru vânzare, și grupele de eliminare	1200	-	-
Bilanțul	1300	47 655	45 124

Pasiv	Codul rândului	La începutul perioadei de raportare	La sfârșitul perioadei de raportare
1	2	3	4
I. Capitalul propriu			
Capitalul înregistrat	1400	30 670	30 670
Contribuții la capitalul statutar neînregistrat	1401	-	-
Capitalul în reevaluări	1405	25 524	23 839
Capitalul suplimentar	1410	-	-

Venituri din emisii	1411	-	-
Diferențele de cursul valutar acumulate	1412	-	-
Capitalul de rezervă	1415	-	-
Profitul nedivizat (pierderile neacoperite)	1420	5069	5548
Capitalul neachitat	1425	23 008	23 008
Capitalul retras	1430	-	-
Alte rezerve	1435	-	-
Total pentru capitolul I	1495	40 255	37 049
II. Obligațiuni și garanții pe termen lung			
Obligațiuni privind impozitul amânat	1500	-	-
Obligații de pensie	1505	-	-
Credite bancare pe termen lung	1510	-	-
Alte obligațiuni pe termen lung	1515	-	-
Asigurări pe termen lung	1520	-	-
Garanții pe termen lung a costurilor cu personalul	1521	-	-
Finanțarea specifică	1525	69	666
Ajutor de caritate	1526	-	-
Rezerve de asigurare	1530	-	-
Inclusiv:	1531	-	-
Rezervele obligațiunilor pe termen lung			
Rezervele pierderilor sau rezervele pentru plățile datorate	1532	-	-
Rezerve pentru premiile neîncasate	1533	-	-
Alte rezerve de asigurare	1534	-	-
Contracte de investiții	1535	-	-
Fondul de premii	1540	-	-
Rezerve pentru achitarea jackpot-ului	1545	-	-
Total pentru capitolul II	1595	69	666
III. Obligații și garanții curente			
Credite bancare pe termen scurt	1600	-	-
Facturi eliberate	1605	-	-
Creanțe curente pentru:	1610	-	-
Obligațiunile pe termen lung			
Mărfuri, lucru, servicii	1615	5270	5652
Plăți către buget	1620	423	376
Inclusiv impozitul pe venit	1621	-	-
Plăți pentru asigurare	1625	177	248
Calculul cu remunerarea muncii	1630	672	930
Datorii debitoare curente pentru avansurile primite	1635	-	-
Datorii debitoare curente pentru plățile	1640	-	-



participanților			
Datorii debitoare curente din plățile interne	1645	-	-
Datorii debitoare curente pentru activitatea de asigurare	1650	-	-
Asigurări curente	1660	778	193
Venituri pe perioadele viitoare	1665	-	-
Veniturile comisioanelor amânate în urma reasigurărilor	1670	-	-
Alte obligațiuni curente	1690	11	10
Total pentru capitolul III	1695	7331	7409
IV. Obligațiuni legate de activele imobilizate reținute pentru vânzare și grupele pentru eliminare	1700	-	-
V. Valoarea netă a fondului de pensii nestatal	1800	-	-
Bilanțul	1900	47 655	45 124

Conducător /semnătură/ Babeliuc Valerii, fiul lui Evzebiei

Contabil șef /semnătură/ Vozneac Ivanna, fiica lui Alexei

Se stabilește în ordinea prevăzută de organul central al puterii executive, care implementează politica de stat în sfera statisticii.

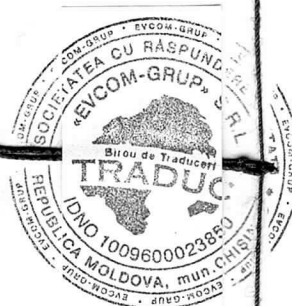
/sigiliu/: Întreprinderea Fiică cu Investiții Străine a Întreprinderii de Stat de Bază „Medisan” a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Cancelariei de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”, stema de stat.

Subsemnata Remarciuc Elena, traducător autorizat în limba ucraineană, certific autenticitatea traducerii din limba ucraineană în limba română, care a fost vizată de mine.

Data: 20.12.2018
Semnătura traducătorului



[Handwritten signature]



Підприємство

Дочірнє підприємство з іноземними інвестиціями державного підприємства "Медісар" лікувально-санаторної відновлюючої Асоціації Державної Канцелярії Республіки Молдова "Санаторій "Молдова"

(найменування)

Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)

за

Рік 2017

р.

Форма N2 Код за ДКУД

1801003

I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	44 579	37 891
Чисті зароблені страхові премії	2010	-	-
премії підписані, валова сума	2011	-	-
премії, передані у перестрахування	2012	-	-
зміна резерву незароблених премій, валова сума	2013	-	-
зміна частки перестраховиків у резерві незароблених премій	2014	-	-
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	(45 963)	(39 091)
Чисті понесені збитки за страховими виплатами	2070	-	-
Валовий:			
прибуток	2090	-	-
збиток	2095	(1 384)	(1 200)
Дохід (витрати) від зміни у резервах довгострокових зобов'язань	2105	-	-
Дохід (витрати) від зміни інших страхових резервів	2110	-	-
зміна інших страхових резервів, валова сума	2111	-	-
зміна частки перестраховиків в інших страхових резервах	2112	-	-
Інші операційні доходи	2120	44	132
у тому числі:	2121	-	-
дохід від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю			
дохід від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції	2122	-	-
дохід від використання коштів, вивільнених від оподаткування	2123	-	-
Адміністративні витрати	2130	(2 667)	(2 269)
Витрати на збут	2150	(-)	(-)
Інші операційні витрати	2180	(365)	(200)
у тому числі:	2181	-	-
витрати від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю			
витрати від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції	2182	-	-
Фінансовий результат від операційної діяльності:			
прибуток	2190	-	-
збиток	2195	(4 372)	(3 537)
Доход від участі в капіталі	2200	-	-
Інші фінансові доходи	2220	-	-
Інші доходи	2240	4 958	4 643
у тому числі:	2241	-	-
дохід від благодійної допомоги			
Фінансові витрати	2250	(-)	(-)
Втрати від участі в капіталі	2255	(-)	(-)
Інші витрати	2270	(-)	(-)

Фінансовий результат до оподаткування:			
прибуток	2290	586	1 106
збиток	2295	(-)	(-)
Витрати (дохід) з податку на прибуток	2300	(107)	(201)
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305	-	-
Чистий фінансовий результат:			
прибуток	2350	479	905
збиток	2355	(-)	(-)

II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	-	-
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	-	-
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	-	-
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	479	905

III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	24 240	21 810
Витрати на оплату праці	2505	12 771	9 055
Відрахування на соціальні заходи	2510	2 774	1 903
Амортизація	2515	6 349	6 154
Інші операційні витрати	2520	2 861	2 638
Разом	2550	48 995	41 560

IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-

Керівник
Головний бухгалтер



[Handwritten signature]

Бабелюк Валерій Євзєбійович

Возняк Іванна Олексіївна

Departamentul Principal de
Statistică în regiunea Lvov a
Direcției de Statistică în
raionul Drohobîci
PRIMIT 27.02.2018
/semnătură/

Întreprinderea	Întreprinderea-fică de investiții străine a întreprinderii de stat "Medisan" a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Căminului de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”
----------------	--

CODURI

Data (anul, luna, data)	2018 01 01
Conform Registrului Unic de Stat al Întreprinderilor și Organizațiilor Ucrainei	04929052

Raportul despre rezultatele financiare (Raportul despre venitul total)

Pentru anul: 2017

Forma Nr. 2 Cod conform Clasificării de stat a documentației de management 1801003

I. REZULTATELE FINANCIARE

Articolul	Codul rândului	Pentru perioada de raportare	Pentru aceeași perioada a anului precedent
1	2	3	4
Venitul net în urma realizării producției (mărfuri, lucrări, servicii)	2000	44 579	37 891
Premii nete de asigurare încasate	2010	-	-
Premii semnate, suma totală	2011	-	-
Premii transmise spre reasigurare	2012	-	-
Schimbarea rezervei premiilor neîncasate suma totală	2013	-	-
Schimbarea cotei reasigurărilor în rezerva premiilor neîncasate	2014	-	-
Prețul de cost a producției realizate (mărfuri)	2050	45 963	39 091



lucrări, servicii)			
<i>Pierderile nete suportate pentru achitarea plăților de asigurare</i>	2070	-	-
Total:	2090	-	-
profit			
pierdere	2095	1384	1200
<i>Venit (cheltuieli) fără modificări în rezervele obligațiunilor pe termen lung</i>	2105	-	-
<i>Venit (cheltuieli) fără modificările altor rezerve de asigurări</i>	2110	-	-
<i>Modificarea altor rezerve de asigurare, suma totală</i>	2111	-	-
<i>Modificarea cotei reasigurărilor în alte rezerve de asigurare</i>	2112	-	-
Alte venituri operaționale	2120	44	132
<i>Inclusiv:</i>	2121	-	-
<i>Venituri în urma modificării prețului activelor, care sunt evaluate la valoarea justă</i>			
<i>Venit în urma recunoașterii inițiale a activelor biologice și a producției agricole</i>	2122	-	-
<i>Venit în urma utilizării mijloacelor eliberate de la impozitare</i>	2123	-	-
Cheltuieli administrative	2130	2667	2269
Cheltuieli pentru uzură	2150	-	-
Alte cheltuieli operaționale	2180	365	200
<i>Inclusiv:</i>	2181	-	-
<i>Cheltuieli în urma modificării prețului activelor, care sunt evaluate la valoarea justă</i>			
<i>Cheltuieli în urma recunoașterii inițiale a activelor biologice și a producției agricole</i>	2182	-	-
Rezultatul financiar de la activitatea operațională:	2190	-	-
Profit			
Cheltuieli	2195	4372	3537
Venituri din participarea la capital	2200	-	-
Alte venituri financiare	2220	-	-
Alte venituri	2240	4958	4643
<i>Inclusiv:</i>	2241	-	-
<i>Venituri în urma ajutorului de caritate</i>			
Cheltuieli financiare	2250	-	-
Cheltuieli de la participare la capital	2255	-	-
Alte cheltuieli	2270	-	-
Rezultatul financiar pentru impozitare:	2290	586	1106
Profit			
Pierdere	2295	-	-
Cheltuieli (venit) din impozitul pe venit	2300	107	201



Profit (pierdere) în urma încetării activității după impozitare	2305	-	-
Rezultatul financiar net:	2350	479	905
Profit			
pierderi	2355	-	-

II. VENITUL TOTAL

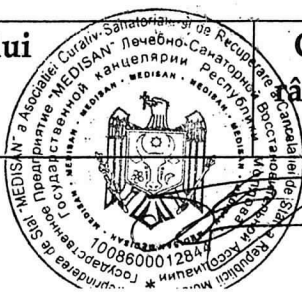
Articolul	Codul rândului	Pentru perioada de raportare	Pentru aceeași perioada a anului precedent
1	2	3	4
Reevaluarea (reducerea) activelor imobilizate	2400	-	-
Reevaluarea (reducerea) instrumentelor financiare	2405	-	-
Diferențele de curs valutar acumulate	2410	-	-
Cota altui venit cumulativ a întreprinderilor asociate și comune	2415	-	-
Alt venit cumulativ	2445	-	-
Alt venit cumulativ până la impozitare	2450	-	-
Impozitul pe venit legat de alt venit cumulativ	2455	-	-
Alt venit cumulativ după impozitare	2460	-	-
Venit cumulativ (suma rândurilor 2350, 2355 și 2460)	2465	479	905

III. ELEMENTELE PIERDERILOR OPERAȚIONALE

Denumirea articolului	Codul rândului	Pentru perioada de raportare	Pentru aceeași perioada a anului precedent
1	2	3	4
Cheltuieli materiale	2500	24 240	21 810
Cheltuieli pentru remunerarea muncii	2505	12 771	9055
Contribuții pentru evenimente sociale	2510	2774	1903
Amortizare	2515	6349	6154
Alte cheltuieli operaționale	2520	2861	2638
Total	2550	48 995	41 560

IV. CALCULUL INDICATORILOR RENTABILITĂȚII ACȚIUNILOR

Denumirea articolului	Codul rândului	Pentru perioada de	Pentru aceeași perioada
-----------------------	----------------	--------------------	-------------------------



		raportare	a anului precedent
1	2	3	4
Numărul mediu anual al acțiunilor simple	2600	-	-
Numărul corectat mediu anual al acțiunilor simple	2605	-	-
Profitul net (pierdere) pentru o acțiune simplă	2610	-	-
Profitul net (pierdere) corectat pentru o acțiune simplă	2615	-	-
Dividendele pentru o acțiune simplă	2650	-	-

Conducător /semnătură/ Babeliuc Valerii, fiul lui Evzebii

Contabil șef /semnătură/ Vozneac Ivanna, fiica lui Alexei

Se stabilește în ordinea prevăzută de organul central al puterii executive, care implementează politica de stat în sfera statisticii.

/sigiliu/: Întreprinderea Fiică cu Investiții Străine a Întreprinderii de Stat de Bază „Medisan” a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Cancelariei de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”, stema de stat.

Subsemnata Remarciuc Elena, traducător autorizat în limba ucraineană, certifică autenticitatea traducerii din limba ucraineană cu textul înscrisului în copie legalizată în limba română, care a fost vizată de mine.

Data: 07.03.2018

Semnătura traducătorului

[Handwritten signature]



Підприємство **Дочірнє підприємство з іноземними інвестиціями державного підприємства "Медісан" лікувально-санаторної відновлюючої Асоціації Державної Канцелярії Республіки Молдова "Санаторій "Молдова"**
(найменування)

Дата (рік, місяць, число) **2018 01 01**
за ЄДРПОУ **04929052**

КОДИ		
2018	01	01
04929052		

Звіт про рух грошових коштів (за прямим методом)
за Рік 2017 р.

Форма N3 Код за ДКУД **1801004**

Стаття	Код	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
I. Рух коштів у результаті операційної діяльності			
Надходження від:			
Реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	3000	50 278	43 557
Повернення податків і зборів	3005	-	-
у тому числі податку на додану вартість	3006	-	-
Цільового фінансування	3010	-	-
Надходження від отримання субсидій, дотацій	3011	-	-
Надходження авансів від покупців і замовників	3015	-	174
Надходження від повернення авансів	3020	-	-
Надходження від відсотків за залишками коштів на поточних рахунках	3025	-	-
Надходження від боржників неустойки (штрафів, пені)	3035	-	-
Надходження від операційної оренди	3040	1 498	937
Надходження від отримання роялті, авторських винагород	3045	-	-
Надходження від страхових премій	3050	-	-
Надходження фінансових установ від повернення позик	3055	-	-
Інші надходження	3095	227	134
Витрачання на оплату:			
Товарів (робіт, послуг)	3100	(29 163)	(27 325)
Праці	3105	(10 943)	(7 517)
Відрахувань на соціальні заходи	3110	(2 937)	(2 067)
Зобов'язань з податків і зборів	3115	(8 091)	(6 198)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на прибуток	3116	(114)	(23)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на додану вартість	3117	(4 511)	(3 717)
Витрачання на оплату зобов'язань з інших податків і зборів	3118	(3 466)	(2 458)
Витрачання на оплату авансів	3135	(-)	(-)
Витрачання на оплату повернення авансів	3140	(-)	(-)
Витрачання на оплату цільових внесків	3145	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань за страховими контрактами	3150	(-)	(-)
Витрачання фінансових установ на надання позик	3155	(-)	(-)
Інші витрачання	3190	(-)	(424)
Чистий рух коштів від операційної діяльності	3195	869	1 271
II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності			
Надходження від реалізації:			
фінансових інвестицій	3200	-	-
необоротних активів	3205	-	-
Надходження від отриманих:			
відсотків	3215	-	-
дивідендів	3220	-	-
Надходження від деривативів	3225	-	-
Надходження від погашення позик	3230	-	-
Надходження від вибуття дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3235	-	-

Інші надходження	3250	1 870	-
Витрачання на придбання: фінансових інвестицій	3255	(-)	(-)
необоротних активів	3260	(2 607)	(1 174)
Виплати за деривативами	3270	(-)	(-)
Витрачання на надання позик	3275	(-)	(-)
Витрачання на придбання дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3280	(-)	(-)
Інші платежі	3290	(-)	(-)
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	-737	-1 174
III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності			
Надходження від:			
Власного капіталу	3300	-	-
Отримання позик	3305	-	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-
Інші надходження	3340	-	-
Витрачання на:			
Викуп власних акцій	3345	(-)	(-)
Погашення позик	3350	-	-
Сплату дивідендів	3355	(-)	(-)
Витрачання на сплату відсотків	3360	(-)	(-)
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	(-)	(-)
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	(-)	(-)
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	(-)	(-)
Інші платежі	3390	(-)	(-)
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	-	-
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	132	97
Залишок коштів на початок року	3405	107	10
Вплив змін валютних курсів на залишок коштів	3410	-	-
Залишок коштів на кінець року	3415	239	107



Бабелюк Валерій Євзєбійович

Возняк Іванна Олексіївна

Întreprinderea	Întreprinderea-fiică de investiții străine a întreprinderii de stat "Medisan" a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Cancelariei de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”
----------------	---

CODURI

Data (anul, luna, data)	2018 01 01
Conform Registrului Unic de Stat al Întreprinderilor și Organizațiilor Ucrainei	04929052

Raportul despre fluxul de numerar (după metoda directă)

Pentru anul: 2017

Forma Nr. 3 Cod conform Clasificării de stat a documentației de management
1801004

Articolul	Codul	Pentru perioada de raportare	Pentru aceeași perioada a anului precedent
1	2	3	4
I. Fluxul de numerar în rezultatul activității operaționale	3000	50 278	43 557
Încasări din: Realizarea producției (mărfurilor, lucrărilor, serviciilor)			
Rambursarea impozitelor și taxelor	3005	-	-
Inclusiv impozitul pentru valoarea adăugată	3006	-	-
Finanțarea specifică	3010	-	-
Încasări de la primirea subvențiilor și granturilor	3011	-	-
Încasări a avansurilor de la cumpărători și solicitanți	3015	-	174
Încasări din rambursarea avansurilor		-	-



Încasări din dobânzi aferente soldurilor în conturile curente	3025	-	-
Încasările de la debitori a sancțiunilor (amenzi, penalități)	3035	-	-
Încasări de la leasing operațional	3040	1498	937
Încasările de la primirea redevențelor, a recompenselor autorului	3045	-	-
Încasări de la premiile de asigurare	3050	-	-
Încasările instituțiilor financiare de la rambursarea împrumuturilor	3055	-	-
Alte încasări	3095	227	134
Cheltuieli pentru achitare: A mărfurilor (lucrărilor, serviciilor)	3100	29 163	27 325
A muncii	3105	10 943	7517
Contribuții pentru evenimente sociale	3110	2937	2067
Obligațiuni din impozite și taxe	3115	8091	6198
Cheltuieli pentru achitarea obligațiunilor pentru impozitul pe venit	3116	114	23
Cheltuieli pentru achitarea obligațiunilor pentru impozitul pentru valoarea adăugată	3117	4511	3717
Cheltuieli pentru achitarea obligațiunilor pentru alte impozite și taxe	3118	3466	2458
Cheltuieli pentru achitarea avanselor	3135	-	-
Cheltuieli pentru achitarea rambursării avanselor	3140	-	-
Cheltuieli pentru achitarea taxelor vizate	3145	-	-
Cheltuieli pentru achitarea obligațiunilor conform contractelor de asigurare	3150	-	-
Pierdere instituțiilor financiare pentru acordarea împrumuturilor	3155	-	-
Alte cheltuieli	3190	-	424
Fluxul de numerar net în urma activității operaționale	3195	869	1271
II. Fluxul de numerar în rezultatul activității de investiții	3200	-	-
Încasări în urma realizării: Investițiilor financiare			
Activelor imobilizate	3205	-	-
Încasări de la primirea: dobânzii	3215	-	-
Dividendelor	3220	-	-
Încasări din derivați	3225	-	-
Încasări de la rambursarea împrumuturilor	3230	-	-



Încasări de la eliminarea întreprinderii fiice și a altei unități economice	3235	-	-
Alte încasări	3250	1870	
Cheltuieli pentru achiziționarea: Investițiilor financiare	3255	-	
A activelor imobilizate	3260	2607	1174
A achităii derivaților	3270	-	-
Cheltuieli pentru oferirea împrumuturilor	3275	-	-
Cheltuieli pentru achiziționarea întreprinderii fiice și a altei unități economice	3280	-	-
Alte plăți	3290	-	-
Fluxul de numerar net în urma activității de investiții	3295	737	1174
III. Fluxul de numerar net în urma activității financiare	3300	-	-
Încasări de la: Capitalul personal			
Obținerea împrumuturilor	3305	-	-
Încasarea de la vânzarea cotei în întreprinderea fiică	3310	-	-
Alte încasări	3340	-	-
Cheltuieli pentru: Răscumpărarea acțiunilor proprii	3345	-	-
Rambursarea împrumuturilor	3350	-	-
Achitarea dividendelor	3355	-	-
Cheltuieli pentru achitarea dobânzii	3360	-	-
Cheltuieli pentru achitarea datorilor de la arenda financiară	3365	-	-
Cheltuieli pentru achiziționarea cotei în întreprinderea fiică	3370	-	-
Cheltuieli pentru achitarea cotelor neverificate în cadrul întreprinderilor fiice	3375	-	-
Alte plăți	3390	-	-
Fluxul de numerar net în urma activității financiare	3395	-	-
Fluxul de numerar net pentru perioada de raportare	3400	132	97
Soldul fondurilor la începutul anului	3405	107	10
Influența asupra soldului fondurilor a schimbării cursului valutar	3410	-	-
Soldul fondurilor la sfârșitul anului	3415	239	107



Conducător /semnătură/ Babeliuc Valerii, fiul lui Evzebii

Contabil șef /semnătură/ Vozneac Ivanna, fiica lui Alexei

/sigiliu/: Întreprinderea Fiică cu Investiții Străine a Întreprinderii de Stat de Bază „Medisan” a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Cancelariei de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”, stema de stat.

Subsemnata Remarciuc Elena, traducător autorizat în limba ucraineană, certific autenticitatea traducerii din limba ucraineană cu textul înscrisului în copie legalizată în limba română, care a fost vizată de mine.

Data: 07.03.2018

Semnătura traducătorului



[Handwritten signature]

Підприємство **Дочірнє підприємство з іноземними інвестиціями державного підприємства за ЄДРПОУ "Медісан" лікувально-санаторної відновлюючої Асоціації Державної Канцелярії Республіки Молдова "Санаторій "Молдова"**
(найменування)

Дата (рік, місяць, число)

КОДИ		
2018	01	01
04929052		

Звіт про власний капітал
за Рік 2017 р.

Форма №4

Код за ДКУД

1801005

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	30 670	27 524	-	-	5 069	(23 008)	-	40 255
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	30 670	27 524	-	-	5 069	(23 008)	-	40 255
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	479	-	-	479
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески учасників:									
Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	(3 685)	-	-	-	-	-	(3 685)
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	(3 685)	-	-	479	-	-	(3 206)
Залишок на кінець року	4300	30 670	23 839	-	-	5 548	(23 008)	-	37 049



Бабелюк Валерій Євзєбійович

Возняк Іванна Олексіївна

Întreprinderea	Întreprinderea-fiică de investiții străine a întreprinderii de stat "Medisan" a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Cancelariei de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”
----------------	---

CODURI

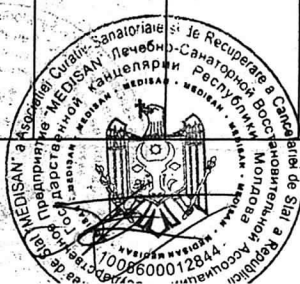
Data (anul, luna, data)	2018 01 01
Conform Registrului Unic de Stat al Întreprinderilor și Organizațiilor Ucrainei	04929052

Raportul despre capitalul propriu

Pentru anul 2017

Forma Nr. 4 Cod conform Clasificării de stat a documentației de management 1801005

Articolul	Codul rândului	Capitalul înregistrat	Capital în excedent	Capital suplimentar	Capitalul de rezervă	Profit nerepartizat (pierderi neacoperite)	Capitalul neplătit	Capitalul retras	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sold la începutul anului	4000	30670	27524	-	-	5069	(23008)	-	40255
Rectificare: schimbarea politicii de contabilitate	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Corectarea greșelilor	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Alte modificări	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Soldul corectat la începutul anului	4095	30670	27524	-	-	5069	(23008)	-	40255
Profitul net (pierdere) pentru perioada de raportare	4100	-	-	-	-	479	-	-	479



Alt profit total pentru perioada de raportare	4110	-	-	-	-	-	-	-	-
Reevaluarea (reducerea) activelor imobilizate	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Reevaluarea (reducerea) instrumentelor financiare	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Diferența de curs valutar acumulată	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Cota altui venit total a întreprinderilor asociate și comune	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Alt venit total	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
Repartizarea venitului: Achitarea proprietarilor (dividende)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Direcționarea profitului către capitalul înregistrat	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Contribuții la capitalul de rezervă	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Suma profitului net ajustată la buget în conformitate cu legislația	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Suma profitului net la crearea unor fonduri speciale	4220	-	-	-	-	-	-	-	-
Suma profitului net pentru stimulare	4225	-	-	-	-	-	-	-	-



materială									
Contribuțiile participanților: Contribuții la capital	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Rambursarea datoriilor din capital	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Retragerea capitalului: răscumpărarea acțiunilor (cotelor)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Revânzarea acțiunilor (cotelor) răscumpărate	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Anularea acțiunilor (cotelor) răscumpărate	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
retragerea unei părți din capitalul propriu	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Micșorarea valorii nominale a acțiunilor	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Alte modificări în capital	4290	-	(3685)	-	-	-	-	-	(3685)
Achiziționarea (vânzarea) cotei neverificate în întreprinderea- fiică	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Total modificări în capital	4295	-	(3685)	-	-	479	-	-	(3206)
Sold la sfârșitul anului	4300	30670	23839	-	-	5548	(23008)	-	37049

Conducător /semnătură/ Babeliuc Valerii, fiul lui Evzebii

Contabil șef /semnătură/ Vozneac Ivanna, fiica lui Alexei



/sigiliu/: *Întreprinderea Fiică cu Investiții Străine a Întreprinderii de Stat de Bază „Medisan” a Asociației curativ-sanatoriale și de recuperare a Cancelariei de Stat a Republicii Moldova Sanatoriul „Moldova”, stema de stat.*

Subsemnata Remarciuc Elena, traducător autorizat în limba ucraineană, certifică autenticitatea traducerii din limba ucraineană cu textul înscrisului în copie legalizată în limba română, care a fost vizată de mine.

Data: 07.03.2018

Semnătura traducătorului



[Handwritten signature]